

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 17, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 19th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Yakadagalahena, situate in the village Gataru, in the Matara-Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 165 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Hali-ela tank, Eriakettia-deniya, Uddukarahena, Mililagahadeniya; on the east by Kudelladeniya, Ihaladeniya alias Singalige Ihaladeniya, Heenpangwilla, portions of Yakadagalahena, footpath, and Yondehigedeniya; on the south by Singelige Udumulla, Dawatagahadeniya, Hingurupataledeniya, Mahapangwilla, Kabarabudellakutia alias Yakadagalahena, and Paragahadeniya; on the west by Paragahawatta, footpath, and a portion of Yakadagalahena which has been encroached upon and called Delgahawatta alias Gamagewatta—appear before me at the Matara Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 20th day of November, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණුපළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ ගතාචර සහ ගම තිබෙන අක්කර 165ක් පමණ මහනදැති මේ සමඟ අමුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාතාර උතුරුදිගින් හාලිඇලවැවද, ඊරියකාරියේ දෙතියේ උඩුකරගේන සහ මිලිලගහ දෙතියද, නැගෙනහිරින් කුඩවදෙනියද, ඉහල දෙතිය නොහොත් සිත්ගලිගේ ඉහලදෙතියද, සිත්පත්විලද, සකඩගල ගේනෙ කැලිද, අභිපාර සහ සොන්දෙගිගේ දෙතියද, දකුණෙන් සිත්ගලිගේ උඩුමුල්ලද, දවටගල දෙතියද, හිඟරූපතාලෙ දෙතියද, මහපත්විලද, කබරබුදුල්ලෙ කුට්ටිය නොහොත් සකඩගල ගේන සහ පරගහදෙතියද, බස්නාහිරින් පරගහවත්තද, අභිපාර සහ දෙල්ගහවත්ත නොහොත් ගමගේ වත්තෙසි කියා අයිති වාසිකම කියන සකඩගල ගේනෙ කැලිලක්ද යන මෙකී සතරමාසිමි කුල තිබෙන සකඩගල ගේන යන ඉඩමට අයිතිවාසිකම කියාසිටින යම් අය ඇතුළතම මෙවන් පටන් හෙවත් 1897ගේ අගෝස්තු මස 19 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම පෙන්වා සිටිනට. නොයෙදුනොත් මාතර උපඵ්ජන්තධුරිය දරණ විලියම් හාන්ර්ජ් ක්කන් යන මට වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1897ගේ නොවැම්බු මාසේ 20 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුවසත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ල්යු. එච්. ජැක්සන්, උපඵ්ජන්ත වමිහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் (வரு) ஆவணிமாசம் 19 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்துறையைச்சேர்ந்த கங்கபொட பத்தயில் கட்டார யென்னும் கிராமத்திலுள்ள யகடசலகேண யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 165 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது, இத்தோடணத்திற்குக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப் பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்குக்கு-காலி எலகுலமளரிய கெட்டியதெனிய உடுகாரகேண மிலலககதெனிய, கிழக்குக்கு-கடலுதெனிய இசலசெனிய அல்லது சிங்கலிகே இசலசெனிய, கீழ்ப்புறவிலயகடகல கேணையால் ஓர் பங்கு சிறு பாதையும் யொன்றெகிகே தெனிய, தெற்குக்கு-சிங்கலிகே உடுமுள்ள தெவடடககதெனிய, கிங்குருபகல தெனிய, மகபன்வில, சபாமத்தெலவே குட்டிய அல்லது யகடசலகேணயும் பாக்கதெனிய, மேற்குக்கு-பாக்கவத்த சிறுபா தை யகடகலகேணையால் ஓர் பங்கு தெலககவத்த அல்லது கமகேவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்தபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினு மிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்துறை கச்சேரியில் செரிபட்டு மேற்கொ ல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடர்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி யேசண்டாயிருக்கு ம் உவில்லியம் என்றி ஜாக்சன் ஆகிய நாள் 1897-ம் (வரு)-த்து முதலாம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் கொடுத் திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் (வரு) கார்த்திகைமாதம் 20 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெ ளியரங்கப்படுத்துவேன்.

டபிளியு. எச். ஜக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

